KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 maart 1991 door de ViceEerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de Economische Algemene Inspectie toegang wordt verleend tot het Rijksregister van natuurlijke personen", heeft op 2 mei 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier-Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 27 mars 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès au registre national des personnes physiques à l'Inspection Générale Economique", a donné le 2 mai 1991 l'avis suivant :

Men precisere het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit waarbij aan sommige personeelsleden van de Economische Algemene Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen".

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

Il convient de préciser l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal autorisant l'accès au registre national des personnes physiques à certains membres du personnel de l'Inspection générale économique du Ministère des Affaires économiques".

Le projet n'appelle aucune observation pour le surplus.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.